



Présentation des activités péri-scolaires (APS)


A partir du 3 octobre 2022


<p>Contexte sanitaire</p> <p>Toutes les activités sont <u>facultatives</u> et respecteront le protocole de l'école en vigueur. Un protocole particulier sera suivi pour les activités sportives. Celui-ci sera détaillé aux participants à l'ouverture de l'activité. Pour les activités sportives et / ou en extérieur, le masque ne sera pas obligatoire.</p>
<p>Seuils</p> <p>Ces activités sont pour l'instant <u>proposées</u> aux familles. Dans le cas d'un nombre insuffisant de participants, l'activité ne sera pas ouverte. A l'inverse, si un trop grand nombre d'élèves sont inscrits sur une activité, nous procéderons à des aménagements. Dans tous les cas, votre inscription ne sera définitive qu'après validation de la direction.</p>
<p>Rappel des niveaux</p> <p>Maternelle : PS, MS, GS. Elémentaire : CP, CE1, CE2, CM1 et CM2. Cycle 3 : CM1, CM2 et 6^e. Cycle 4 : 5^e, 4^e et 3^e Secondaire : Collège et Lycée (6^{ème} à Terminale).</p>
<p>Certaines activités peuvent demander aux familles de se procurer des fournitures ou équipements particuliers à leur frais.</p>
<p>La souscription aux APS entraîne de fait l'acceptation du règlement financier. Règlement financier : https://www.lfkyoto.org/reglement-financier/</p>


001 Japonais vers JLM		Mme HAMAMOTO
<p>Une heure et trente minutes de japonais destinées à acquérir les bases en japonais afin de pouvoir suivre, à terme, un cours de niveau plus avancé. La pratique orale y aura une place décisive.</p> <p>One hour and thirty minutes of Japanese to acquire the basics of Japanese in order to be able to follow, in the long run, a more advanced course. Oral practice will play a decisive role.</p>		1h30
Niveau	Elémentaire	
		Mardi : 15h30 – 17h00
Nb d'enfants		Max 12
		 Tarif cf. règlement financier § 7

002 Japonais vers JLM		M. BENY
<p>Une heure et trente minutes de japonais destinées à acquérir les bases en japonais afin de pouvoir suivre, à terme, un cours de niveau plus avancé. La pratique orale y aura une place décisive. Objectifs : être fier de soi (prendre confiance en son discours) pour être capable de dire qui fait quoi, à quelle heure et où...</p>		1h30


One hour and thirty minutes of Japanese to acquire the basics of Japanese in order to be able to follow, in the long run, a more advanced course. Oral practice will play a decisive role. Objectives: to be proud of oneself (to gain confidence in one's speech) in order to be able to say who does what, at what time and where...		
Niveau CP à 2nde	Mercredi : 13h00 – 14h30	
Nb d'enfants Max 12		Tarif cf. règlement financier § 7


003	Japonais renforcé	Mme ASAI et DUBUIS
<p>Une heure et trente minutes de japonais destinées essentiellement aux élèves ayant choisi le parcours anglais mais souhaitant continuer à avoir une fois par semaine des cours basés essentiellement sur l'écrit (kanjis). La maîtrise du japonais oral est fortement recommandée.</p> <p>One hour and thirty minutes of Japanese for students who have chosen the English course but who wish to continue to have one lesson per week based mainly on the written language (kanji). Fluency in spoken Japanese is strongly recommended.</p>		1h30
Niveau Elémentaires (2 groupes)	Mardi : 15h30 – 17h00	
Nb d'enfants Max 12 + 12		Tarif cf. règlement financier § 7


004	Japonais renforcé	Mme ETO
<p>Une heure et trente minutes de japonais destinées essentiellement aux élèves ayant choisi le parcours anglais mais souhaitant continuer à avoir une fois par semaine des cours basés essentiellement sur l'écrit (kanjis). La maîtrise du japonais oral est fortement recommandée.</p> <p>One hour and thirty minutes of Japanese for students who have chosen the English course but who wish to continue to have one lesson per week based mainly on the written language (kanji). Fluency in spoken Japanese is strongly recommended.</p>		1h30
Niveau Secondaire	Mercredi : 13h00 – 14h30	
Nb d'enfants Max 12		Tarif cf. règlement financier § 7


005	Anglais oral et communication	Mme DOCO
<p>Activités sportives et ludiques en anglais pour développer rapidement des compétences orales et pouvoir interagir en langue anglaise. Tous niveaux.</p> <p>Sports and fun activities in English to quickly develop oral skills and be able to interact in the English language. All levels.</p>		1h30
Niveau GS à CM2	Mercredi : 15h30 – 17h00	
Nb d'enfants Max 12		Tarif cf. règlement financier § 7


006	Anglais	Mme DOCO
------------	----------------	----------


<p>Activités sportives et ludiques en anglais pour développer rapidement des compétences orales et pouvoir interagir en langue anglaise. Tous niveaux.</p>		1h30
<p>Sports and fun activities in English to quickly develop oral skills and be able to interact in the English language. All levels.</p>		
Niveau	CM2 à 2nde	Mercredi : 13h00 – 14h30
Nb d'enfants	 Tarif cf. règlement financier § 7	


007 AS Volley ball		M. BOURGEOIS
<p>Les objectifs de cette activité sont de se familiariser avec ce sport et ses règles. Les exercices proposés seront dans un premier temps des déplacements et des mouvements de base pour ensuite se focaliser sur la création d'une équipe.</p>		1h00 1h30
Niveau	Secondaires	Lundi : 17h00 – 18h00 et Mercredi : 15h30 – 17h00
Nb d'enfants	 2.400 JPY / mois 3.600 JPY / mois	

008 AS Volley ball		M. MAYEUR
<p>Les objectifs de cette activité sont de se familiariser avec ce sport et ses règles. Les exercices proposés seront dans un premier temps des déplacements et des mouvements de base pour ensuite se focaliser sur la création d'une équipe.</p>		1h00
<p>The objectives of this activity are to become familiar with this sport and its rules. The exercises proposed will first be basic moves and movements to then focus on creating a team.</p>		
Niveau	Elémentaires	Mercredi : 13h30 – 14h30
Nb d'enfants	 2.400 JPY / mois	


009 Multi-sport		M. MAYEUR
<p>Par la découverte de nombreux sports individuels et collectifs, travailler la motricité et les compétences physique, tout comme développer l'esprit d'équipe.</p>		1h30
<p>Through the discovery of many individual and team sports, work on motor skills and physical abilities, as well as develop team spirit.</p>		
Niveau	Elémentaires	Lundi : 15h30 – 17h00
Nb d'enfants	Max 12	 3.600 JPY / mois


010 Multi-sport		M. POULAT
<p>Par la découverte de nombreux sports individuels et collectifs, travailler la motricité et les compétences physique, tout comme développer l'esprit d'équipe.</p> <p>Through the discovery of many individual and team sports, work on motor skills and physical abilities, as well as develop team spirit.</p>		1h00
Niveau CP à 2nde	Mercredi : 14h30 – 15h30	
Nb d'enfants		 2.400 JPY / mois


011 Coding avancé		M. POULAT
<p>Le code informatique permet de s'ouvrir à l'univers des machines et des automates. Nous coderons sur scratch des systèmes et/ou robots pour réaliser des actions, comme faire des jeux ou faire la course. Nous apprendrons les bases logiques de la programmation ; nous créerons des enchaînements de programmes dans le but de réaliser des opérations multiples, nous appliquerons nos connaissances sur des objets réels pour les mettre en action.</p> <p>Computer code allows us to open up to the world of machines and automatons. We will code on scratch systems and/or robots to perform actions, such as playing games or racing. We will learn the logical bases of programming; we will create sequences of programs in order to perform multiple operations, we will apply our knowledge on real objects to put them in action.</p>		1h30
Niveau CE1 à CM2	Mardi : 15h30 – 17h00	
Nb d'enfants Max 12		 3.600 JPY / mois


012 Coding débutant		M. POULAT
<p>Le code informatique permet de s'ouvrir à l'univers des machines et des automates. Nous coderons sur scratch des systèmes et/ou robots pour réaliser des actions, comme faire des jeux ou faire la course. Nous apprendrons les bases logiques de la programmation ; nous créerons des enchaînements de programmes dans le but de réaliser des opérations multiples, nous appliquerons nos connaissances sur des objets réels pour les mettre en action.</p> <p>Computer code allows us to open up to the world of machines and automatons. We will code on scratch systems and/or robots to perform actions, such as playing games or racing. We will learn the logical bases of programming; we will create sequences of programs in order to perform multiple operations, we will apply our knowledge on real objects to put them in action.</p>		1h30
Niveau CE1 à CM2	Jeudi : 15h30 – 17h00	
Nb d'enfants Max 12		 3.600 JPY / mois

013 Football - 1		M. BOURGEOIS
<p>Du foot ! Pour les plus petits, découvrir les règles du football et s'amuser en jouant à travers des jeux de frappes ou des petits matchs (si la situation sanitaire le permet). Pour les plus grands, des ateliers de travail techniques pour progresser et des jeux de frappes et des matchs pour s'amuser (si la situation sanitaire le permet).</p>		1h00


Soccer! For the little ones, discover the rules of soccer and have fun playing games or small matches (if the health situation allows it). For the older children, technical workshops to improve their skills and games to have fun (health situation permitting).		
Niveau CP à 2nde	Mercredi : 13h30 – 14h30	
Nb d'enfants		2.400 JPY / mois


014	Football - 2	M. MAYEUR
<p>Les objectifs de cette activité sont de se familiariser avec la conduite de la balle et de travailler l'esprit d'équipe. Les exercices proposés seront dans un premier temps des déplacements et des mouvements de base pour ensuite se focaliser sur la création d'une équipe.</p> <p>The objectives of this activity are to become familiar with ball handling and to work on team spirit. The exercises proposed will first be basic moves and movements and then focus on creating a team.</p>		1h00
Niveau CP à 2nde	Mercredi : 14h30 – 15h30	
Nb d'enfants		2.400 JPY / mois


015	Théâtre petits	M. RAGONNAUD
<p>Vous découvrirez les différentes techniques utilisées dans le domaine du théâtre (le travail sur le corps, les déplacements, les émotions, la voix...). Pour gagner et acquérir de la confiance en soi.</p> <p>You will discover the different techniques used in the field of theater (work on the body, movements, emotions, voice...). To gain and acquire self-confidence.</p>		1h00
Niveau Elémentaires	Mercredi : 13h30 – 14h30	
Nb d'enfants Max 12	2.400 JPY / mois	


016	Théâtre grands	M. RAGONNAUD
<p>Vous découvrirez les différentes techniques utilisées dans le domaine du théâtre (le travail sur le corps, les déplacements, les émotions, la voix...). Pour gagner et acquérir de la confiance en soi.</p> <p>You will discover the different techniques used in the field of theater (work on the body, movements, emotions, voice...). To gain and acquire self-confidence.</p>		1h00
Niveau Secondaire	Mercredi : 14h30 – 15h30	
Nb d'enfants Max 12	2.400 JPY / mois	

017	Aïkido grands	M. GEREMIA
Basé sur des arts martiaux anciens, l'aïkido est une méthode d'éducation composée de techniques martiales utilisant la force de l'adversaire non pas pour le vaincre, mais pour annihiler son attaque.		1h30


Aikido is ideal for learning to control one's body and that of an opponent/partner. To face aggressiveness by avoiding conflict, to know how to position oneself and to move to unbalance, on a tatami as in life. Aikido is a wonderful tool to educate one's body and mind through martial techniques while having fun with the other.		
Niveau Secondaire	Mercredi : 13h00 – 14h30	
Nb d'enfants Max 12		3.600 JPY / mois


018 Aïkido petits		M. VAUTRIN
L'aïkido est idéal pour apprendre à maîtriser son corps et celui d'un adversaire/partenaire. Faire face à l'agressivité en évitant le conflit, savoir se placer et se déplacer pour déséquilibrer, sur un tatami comme dans la vie. L'aïkido est un formidable outil pour éduquer son corps et son esprit à travers des techniques martiales tout en s'amusant avec l'autre.		1h30
Aikido is ideal for learning to control one's body and that of an opponent/partner. To face aggressiveness by avoiding conflict, to know how to place oneself and to move to unbalance, on a tatami as in life. Aikido is a great tool to educate one's body and mind through martial techniques while having fun with the other.		
Niveau Élémentaire	Mercredi : 15h30 – 17h00	
Nb d'enfants Max 12		3.600 JPY / mois


019 Boxe		M. BOURGEOIS
Viens découvrir la boxe pieds poings à travers un travail physique et technique. L'activité est dédiée à du travail en binôme, encadré par le professeur, pour apprendre les mouvements de la boxe et se renforcer physiquement et psychologiquement. N'attends plus et rejoins-nous !		1h00
Come and discover fist boxing through physical and technical work. The activity is dedicated to work in pairs, supervised by the teacher, to learn the movements of boxing and strengthen physically and psychologically. Don't wait any longer and join us!		
Niveau Secondaire	Mercredi : 14h30 – 15h30	
Nb d'enfants Max 12		2.400 JPY / mois


020 Musique : guitare petits		M. RAGONNAUD
Cette activité vous guidera vers un approfondissement de l'instrument et de la musique en général. Utilisation de logiciels adaptés, lecture de tablatures, développer sa créativité... C'est l'occasion de jouer la musique que vous aimez ! <u>Matériel exigé</u> : sa guitare !		1h30
This activity will guide you towards a deeper understanding of the instrument and of music in general. Use of adapted software, reading of tablatures, developing your creativity... This is the opportunity to play the music you love! Required equipment: your guitar!		
Niveau Élémentaires	Lundi : 15h30 – 17h00	
Nb d'enfants Max 12		3.600 JPY / mois


021 Musique : guitare grands		M. RAGONNAUD
Cette activité vous guidera vers un approfondissement de l'instrument et de la musique en général. Utilisation de logiciels adaptés, lecture de tablatures, développer sa créativité... C'est l'occasion de jouer la musique que vous aimez ! <u>Matériel exigé</u> : sa guitare !		1h00


<p>This activity will guide you towards a deeper understanding of the instrument and of music in general. Use of adapted software, reading of tablatures, developing your creativity... This is the opportunity to play the music you love! Required equipment: your guitar!</p>			
Niveau	Secondaire	Mercredi : 17h00 – 18h00	
Nb d'enfants	Max 12		2.400 JPY / mois


022 Spectacle : le Roi Lion			Mme HUBERT
<p>L'activité a pour but de monter un spectacle inspiré du roi lion. De la danse, du théâtre, du chant, de la création de costumes et décors, toutes ces disciplines seront présentes lors de cette APS. Du CP au CM2, nous souhaitons mélanger plusieurs niveaux pour que les élèves puissent se retrouver en dehors des heures de classe et créer une unité entre élèves. Cette APS est faite pour s'amuser, sur fond de musique que nous connaissons tous et toutes.</p>			1h30
<p>The goal of this activity is to create a show inspired by the Lion King. Dance, theater, singing, costume and set design, all these disciplines will be present during this APS. From CP to CM2, we wish to mix several levels so that the students can meet outside of school hours and create a unity between students. This PSA is meant to be fun, with music that we all know.</p>			
Niveau	Elément. & secondaire	Mardi : 15h30 – 17h00	
Nb d'enfants			3.600 JPY / mois


023 Art et décoration de l'école			Mme COLLET
<p>Durant cette APS, les élèves pourront exprimer toute leur créativité artistique en expérimentant les différentes façons de produire de l'art visuel (dessin, encre, peinture, calligraphie, photographie...). Les élèves réaliseront des productions individuelles et personnelles mais participeront également à la réalisation d'œuvres collectives destinées à décorer notre école et à y promouvoir l'art !</p>			1h30
<p>During this APS, students will be able to express their artistic creativity by experimenting with different ways of producing visual art (drawing, ink, painting, calligraphy, photography...). The students will produce individual and personal productions but will also participate in the realization of collective works intended to decorate our school and to promote art!</p>			
Niveau	Maternelle	Lundi : 15h30 – 17h00	
Nb d'enfants	Max 12		3.600 JPY / mois


024 Art et décoration de l'école			Mme COLLET
<p>Durant cette APS, les élèves pourront exprimer toute leur créativité artistique en expérimentant les différentes façons de produire de l'art visuel (dessin, encre, peinture, calligraphie, photographie...). Les élèves réaliseront des productions individuelles et personnelles mais participeront également à la réalisation d'œuvres collectives destinées à décorer notre école et à y promouvoir l'art !</p>			1h30
<p>During this APS, students will be able to express their artistic creativity by experimenting with different ways of producing visual art (drawing, ink, painting, calligraphy, photography...). The students will produce individual and personal productions but will also participate in the realization of collective works intended to decorate our school and to promote art!</p>			
Niveau	Elémentaire	Jeudi : 15h30 – 17h00	
Nb d'enfants	Max 12		3.600 JPY / mois


025 Art et décoration de l'école		M. POULAT	
<p>Durant cette APS, les élèves pourront exprimer toute leur créativité artistique en expérimentant les différentes façons de produire de l'art visuel (dessin, encre, peinture, calligraphie, photographie...). Les élèves réaliseront des productions individuelles et personnelles mais participeront également à la réalisation d'œuvres collectives destinées à décorer notre école et à y promouvoir l'art !</p> <p>During this APS, students will be able to express their artistic creativity by experimenting with different ways of producing visual art (drawing, ink, painting, calligraphy, photography...). The students will produce individual and personal productions but will also participate in the realization of collective works intended to decorate our school and to promote art!</p>			
<p>Niveau CP à 2nde</p> <p>Mercredi : 13h30 – 14h30</p>			
<p>Nb d'enfants Max 12</p>		<p>2.400 JPY / mois</p>	


026 Couture et teinture		Mme MOUNIER	
<p>Initier les enfants aux teintures naturelles tout en créant des motifs et des graphismes colorés à l'aide de tissus et de pliages. Des cours de coutures seront aussi proposés afin de créer des objets textiles uniques.</p> <p>Introduce children to natural dyes while creating colorful patterns and graphics using fabric and folding. Sewing classes will also be offered to create unique textile objects.</p>			
<p>Niveau Élémentaire</p> <p>Mardi : 15h30 – 17h00</p>			
<p>Nb d'enfants Max 12</p>		<p>3.600 JPY / mois</p>	


027 Art		M. BOTELLA	
<p>Une découverte des différentes techniques liées aux arts plastiques (dessin, couleur, sculpture, dessin animé etc.) permettant l'épanouissement de l'imaginaire et de l'expression individuelle.</p> <p>A discovery of different techniques related to the plastic arts (drawing, color, sculpture, cartooning, etc.) allowing the development of the imagination and individual expression.</p>			
<p>Niveau Élémentaire</p> <p>Vendredi : 15h30 – 17h00</p>			
<p>Nb d'enfants Max 22</p>		<p>3.600 JPY / mois</p>	

028 Magie petits		M. BENY	
<p>Objectifs de l'activité : apprendre la psychologie et les bases de la magie ; apprendre quelques effets automatiques ; pour les plus aguerris, quelques effets plus subtils (manipulations).</p> <p>Objectives of the activity: learn the psychology and the basics of magic; learn some automatic effects; for the more experienced, some more subtle effects (manipulations).</p>			
<p>Niveau Maternelles</p> <p>Mercredi : 14h30 – 15h30</p>			
<p>Nb d'enfants Max 12</p>		<p>2.400 JPY / mois</p>	


029 Magie grands		M. BENY	
Objectifs de l'activité : apprendre la psychologie et les bases de la magie ; apprendre quelques effets automatiques ; pour les plus aguerris, quelques effets plus subtils (manipulations).		1h30	
Objectives of the activity: learn the psychology and the basics of magic; learn some automatic effects; for the more experienced, some more subtle effects (manipulations).			
Niveau CP à 2nde	Vendredi : 15h30 – 17h00		
Nb d'enfants Max 12		3.600 JPY / mois	


030 Danse		M. MAYEUR	
Par la danse, travailler la motricité et la découverte de plusieurs types de musique.		1h30	
Through dance, work on motor skills and the discovery of several types of music.			
Niveau Maternelles	Mardi : 15h30 – 17h00		
Nb d'enfants Max 12		3.600 JPY / mois	


031 Jeux de société		Mme PELLADEAU	
Les jeux de société permettent et habituent l'enfant à suivre des règles en plus de développer son attention, sa mémoire et son esprit logique.		1h30	
Board games allow and accustom children to follow rules and develop their attention, memory and logical thinking.			
Niveau PS à CP	Mardi : 15h30 – 17h00		
Nb d'enfants Max 12		3.600 JPY / mois	

032 WEB TV		Mme PELLADEAU	
Cette activité de création autour des médias offre la possibilité aux élèves d'être dans une situation de producteurs, rédacteur, journaliste, présentateur... C'est l'occasion de mettre en valeur les événements de l'école et de la ville. Les enfants saisiront concrètement le fonctionnement de ce média.		1h30	
This creative media activity gives students the opportunity to be producers, editors, journalists, presenters, etc. It is an opportunity to highlight events in the school and the city. The children will have a concrete understanding of how the media works.			
Niveau CP à 2nde	Mercredi : 15h30 – 17h00		
Nb d'enfants Max 12		3.600 JPY / mois	

033 Activités manuelles		Mme POPPESCHI	
Ce cours propose des activités manuelles, dessin, peinture et créations artisanales autour d'un thème hebdomadaire. Enseigné en anglais et en français, il permettra aux enfants de mémoriser les termes anglophones tout en s'amusant.		1h00	
This course offers manual activities, drawing, painting and crafts around a weekly theme. Taught in English and French, it will allow children to memorize English terms while having fun.			
Niveau	Maternelles	Mercredi : 13h30 – 14h30	
Nb d'enfants	Max 12		2.400 JPY / mois

034 Contes		M. LANNERS	
Lecture chaleureuse et amusante des contes modernes mais aussi traditionnels !		1h00	
Warm and funny reading of modern but also traditional tales!			
Niveau	Maternelles et CP	Mercredi : 13h30 – 14h30	
Nb d'enfants	Max 12		2.400 JPY / mois

035 Baby gym		M. POULAIN	
Pratique de la gymnastique au sol, acrobaties, chorégraphies, enchaînements.		1h30	
Practice of ground gymnastics, acrobatics, choreography, sequences.			
Niveau	Maternelles	Jeudi : 15h30 – 17h00	
Nb d'enfants	Max 12		3.600 JPY / mois

036 Yoga		Mme BEYLIER	
Au programme : des jeux sensoriels, des postures amusantes, des exercices de respiration et de relaxation adaptés au CP-CE1, pour permettre aux enfants d'exprimer leur énergie et leur imagination dans une ambiance détendue et bienveillante.		1h30	
Kids yoga interweaves sensory plays, story, fun yoga poses, breathing exercises and relaxation, fitting age 6 to 8. Kids will release their energy, express their imagination and learn tools to find quiet time, in a supportive and non competitive environment.			
Niveau	CP et CE1	Jeudi : 15h30 – 17h00	
Nb d'enfants	Max 8		3.600 JPY / mois